

NÁVRH NA ÚPRAVU ŠTUDIJNÉHO PROGRAMU

Podľa ustanovenia čl. 32. ods. 2 Vnútrošného predpisu č. 14/2023, Úplné znenie predpisu č. 23/2021 Vnútrošný systém zabezpečovania kvality vysokoškolského vzdelávania Univerzity Komenského
v Bratislave v znení Dodatku č. 1 a Dodatku č. 2

Názov študijného programu: Holandský jazyk a kultúra

Stupeň štúdia: I + II.

Forma štúdia: denná

Študijný odbor: filológia

Opis navrhovaných zmien:

Zo študentskej ankety a didaktickej praxe vyučujúcich vyplynula potreba presunúť na bakalárskom stupni časti predmetu Propedeutikum holandčiny 1 zameranej na morfológiu holandského jazyka zo zimného semestra prvého ročníka o semester neskôr, aby študenti v prvom semestri mohli získať základné znalosti holandčiny, ktoré im pomôžu pri pochopení morfológických pravidiel a javov. V tejto súvislosti sa Rada študijného programu rozhodla presunúť obsah predmetu Úvod do Nederlandistiky zameraného na fonetiku do Jazykového propedeutika 1, aby bolo možné prepojiť rozvoj jazykovej kompetencie v holandčine s nácvikom správnej výslovnosti. Tento posun si vyžiadala úpravy v informačných listov viacerých predmetov na bakalárskom stupni zameraných na rozvoj jazykovej kompetencie v holandčine. Do povinnej voľiteľných predmetov bol vložený nový predmet zameraný na terminologickú analýzu a rešerš nástrojmi umelej inteligencie.

Rada študijného programu odporučila v tejto súvislosti aj úpravu hodinových dotácií a kreditového hodnotenia dotknutých predmetov.

Rozvoj v oblasti generatívnej umelej inteligencie si vyžiadala úpravy v obsahu predmetu Štylistika holandčiny a posteditovanie textu na magisterskom stupni štúdia.

Uvedené zmeny boli zapracované do informačných listov dotknutých predmetov takto:

Bakalársky študijný program bpHO

FiF.KGNŠ/bpHO-002/26 Úvod do štúdia nederlandistiky

Navrhovaná úprava: Z obsahu tohto predmetu sa presúva časť zameraná na fonetiku do predmetu Jazykové propedeutikum holandčiny 1, obsah sa zosúladí s novou učebnicou k predmetu, ktorá je zároveň zaradená do odporúčanej literatúry k predmetu. Presunutím fonetiky do Jazykového propedeutika sa znižuje hodinová dotácia o 1 hodinu.

Zdôvodnenie: Nová učebnica vytvorená v rámci projektu oddelenia reflektuje súčasné potreby predmetu, je obohatená o doplnkové materiály na platforme Moodle. Presunutím fonetiky do jazykových cvičení sa v predmete vytvorí väčší priestor na získanie prehľadu o nederlandistike, ako vednej disciplíne, jej súčastiach a dostupných zdrojoch.

FiF.KGNŠ/bpHO-001/26 Jazykové propedeutikum holandčiny 1

Navrhovaná úprava: Z obsahu tohto predmetu sa presúva časť zameraná na morfológiu slovesa a podstatného mena do predmetu Jazykové propedeutikum holandčiny 2. Túto časť predmetu nahradí obsah zameraný na fonetiku holandčiny. Hodinová dotácia sa znižuje o 1 hodinu seminára.

Zdôvodnenie: Morfológia sa z prvého semestra štúdia posúva do druhého semestra na žiadosť študentstva po dôslednej úvahe vyučujúcich. Vytvorí sa tak priestor na získanie základov holandčiny, na ktorých môže študent stavať pri osvojovaní morfológických pravidiel a analýze morfológických štruktúr holandčiny v nasledujúcich dvoch semestroch.

FiF.KGNŠ/bpHO-003/26 Jazykové propedeutikum holandčiny 2

Navrhovaná úprava: Z obsahu tohto predmetu sa presunie časť zameraná na morfológiu prídavného mena, zámena, príslovky, predložky, spojky a častice do predmetu Rozvoj jazykovej kompetencie v holandčine 1 v nasledujúcom akademickom roku, kedy nebude predmet aktívny v súčasnom študijnom pláne. Túto časť predmetu nahradí obsah zameraný na morfológiu slovesa a podstatného mena.

Zdôvodnenie: Táto úprava vyplýva z presunu morfológie slovesa a podstatného mena do Jazykového propedeutika holandčiny 1.

FiF.KGNŠ/bpHO-008/26 Základy odbornej komunikácie v holandčine 1

Navrhovaná úprava: Z obsahu predmetu sa ruší časť zameraná na frazeológiu a pridáva sa časť zameraná na lexikológiu. Vzhľadom na rozsah učiva v časti lexikológiu, ku ktorej pribudla nová učebnica počet kreditov navrhujeme zvýšiť z 5 na 6. Zároveň navrhujeme zvýšiť hodinovú dotáciu o jednu vyučovaciu hodinu.

Zdôvodnenie: Vzhľadom na náročnosť obsahu časti Lexikológia, presúvame tento obsah v súlade s návrhom študentov v študentskej ankete o jeden semester.

FiF.KGNŠ/bpHO-009/26 Základy odbornej komunikácie v holandčine 2

Navrhovaná úprava: Z obsahu predmetu sa ruší časť zameraná na terminológiu a pridáva sa časť zameraná na frazeológiu. Zároveň navrhujeme zvýšiť hodinovú dotáciu o jednu vyučovaciu hodinu.

Zdôvodnenie: Vytvorí sa nový povinne voliteľný predmet zameraný na Terminologickú analýzu a rešerš nástrojmi umelej inteligencie, v rámci ktorého bude možné venovať väčšiu pozornosť práci s novými technológiami.

FiF.KGNŠ/A-bpHO-022/26 Terminologická analýza a rešerš nástrojmi UI

Navrhovaná úprava: Vytvorenie nového povinne voliteľného predmetu so zameraním na terminologickú analýzu a rešerš nástrojmi umelej inteligencie, v rámci ktorého bude možné venovať väčšiu pozornosť práci s novými technológiami.

Zdôvodnenie: Nástroje generatívnej umelej inteligencie otvárajú pre študentov málo rozšírených jazykov s nedostatkom lexikografických pomôcok v ich jazykových kombináciách novú dimenziu možností terminologickej rešerše a analýzy, ktorú chceme zachytiť v študijnom pláne. Na získaných kompetenciách budú študenti stavať na magisterskom stupni pri rozvoji prekladateľských a tlmočnických zručností.

Magisterský študijný program mpHO

FiF.KGNŠ/mpHO-008/26 Štylistika holandčiny a posteditovanie textu

Navrhovaná úprava: Do obsahu predmetu je doplnená práca s nástrojmi umelej inteligencie pri tvorbe, posteditácii a adaptácii textu.

Zdôvodnenie: Vzhľadom na možnosti využitia nástrojom umelej inteligencie pri tvorbe, editácii a adaptácii textov je potrebné zohľadniť tento vývoj technológií v obsahu predmetu.

Zoznam príloh:

Informačné listy vyššie uvedených predmetov

Aktualizovaná verzia študijného plánu

Tento návrh úpravy študijného programu prerokovala a schválila rada študijného programu per rollam dňa 15.5.2026 v zložení: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. Mgr. Katarína Motyková, PhD., Mgr. Benjamin Bossaert, PhD., zástupca zamestnávateľov Mgr. Michal Kmeť, zástupkyňa študentov Mgr. Michaela Krajčovič.

Návrhu úpravy študijného programu schválili všetci členovia rady per rollam dňa 15.5.2026. Rada študijného programu poveruje garantku študijného programu Marketu Štefkovú, aby návrh predložila Akreditačnej rade Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave.

V Bratislave, 15.5.2026

doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.